

## Nouveautés étrangères

---

Number 139, Summer 2015

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/78372ac>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Nuit blanche, le magazine du livre

### ISSN

0823-2490 (print)

1923-3191 (digital)

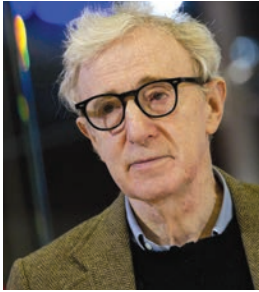
[Explore this journal](#)

---

### Cite this review

(2015). Review of [Nouveautés étrangères]. *Nuit blanche, magazine littéraire*, (139), 64–66.

## étrangères



Woody Allen

### Woody optimiste ?

C'est d'un point de vue philosophique, et même psychologique, qu'Eric Vartzbed aborde l'univers du cinéaste américain dans *Comment Woody Allen peut changer votre vie* (Seuil). Malgré ses personnages déprimés, obsédés par la mort, le réalisateur nous proposerait tout de même, avec son humour légendaire, une vision optimiste de la vie.

### Du grand art

Dans *La miséricorde des cœurs* (Christian Bourgois), Szilárd Borbély reconstitue avec une extrême minutie le climat et les conditions qui prévalaient dans la campagne hongroise à la fin des années 1960. À travers la conscience d'un jeune garçon, il donne à voir la misère d'un peuple écrasé par la domination soviétique.

### De la théorie à la pratique

Les attentes sont grandes à propos du dernier roman de Jérôme Ferrari, *Le principe* (Actes Sud). L'auteur avait remporté le prix Goncourt en 2012 pour son *Sermon sur la chute de Rome*. Dans sa plus récente fiction, Ferrari retrace le parcours du physicien allemand Werner Heisenberg, Nobel 1932, père du « principe d'incertitude », vu par un jeune philosophe en mal d'illusions.

### Génocide arménien

Cette année marque le centenaire du massacre des Arméniens par les Turcs. Pour souligner cet anniversaire, un groupe d'historiens, sous la direction de Raymond H. Kévorkian et Yves Ternon, propose *Mémorial du génocide des Arméniens* (Seuil), dont on peut dire qu'il est une somme et une référence sur le sujet. Les auteurs sont allés sur le terrain pour resituer les victimes dans ce qu'elles ont été, dans la manière dont elles ont péri, dans ce que fut la destinée des survivants. Ils ont également travaillé à l'identification des bourreaux et des responsables du massacre. Enfin, les auteurs ont enquêté sur les témoins de ce génocide que la Turquie refuse toujours de reconnaître.

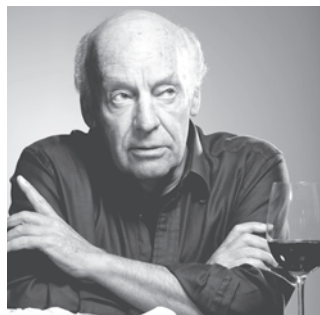
### Premier roman de Mankell

Avis aux lecteurs de Henning Mankell, Le Seuil publie le premier roman de l'auteur suédois, *Daisy Sisters*. Dans ce roman social initialement paru en 1982, Mankell brosse avec beaucoup d'humanité le portrait de générations de femmes luttant pour leur liberté entre 1941 et 1980.

### Décès

#### d'Eduardo Galeano

Le grand écrivain et journaliste uruguayen Eduardo Galeano est mort d'un cancer en avril dernier. Il est entre autres l'auteur des *Veines ouvertes de l'Amérique latine*, l'un des plus importants ouvrages de la pensée gauchiste des années 1970 et 1980, ainsi que de *Mémoire du feu* et de *Football, ombre et lumière*, tous deux réédités chez Lux éditeur. Voir « Raconter le sport », page 49.



Eduardo Galeano

### Révélations

Vous avez toujours voulu savoir ce qu'il y avait après la mort ? Eh bien, il n'y a qu'à lire le dernier roman d'Éric Chevillard, *Juste ciel* (Minuit). On y suit dans l'au-delà un certain Albert Moindre après un accident qui a été fatal. « Ce témoignage de première main apporte des réponses à nombre de nos interrogations anciennes », lit-on en quatrième de couverture (!).

### Au départ, la nuit

Lecture d'été ? Cela dépend de ce que l'on cherche. Mais, assurément, le dernier Alessandro Baricco se lit d'une traite. Tout en clair-obscur, *Trois fois dès l'aube* (Gallimard) raconte trois histoires se faisant écho à travers la nuit.

### Paroles de sage

François Cheng revient sur son parcours dans *Entretiens avec Françoise Siri* (Albin Michel). Ce sage venu d'Orient, auteur entre autres de *Cinq méditations sur la mort*, raconte son enfance chinoise, sa difficile insertion en France, ses amitiés, ses amours. Ces entretiens sont suivis de douze poèmes inédits.

### Animaux supérieurs

À la lecture de l'ouvrage *Les souris gloussent, les chauves-souris chantent* (José Corti), on doit bien admettre que les animaux savent des choses que nous ignorons, qu'en somme, ils nous dépassent. Les auteurs Karen Shanor et Jagmeet Kanwal font le point sur les dernières découvertes scientifiques à propos d'espèces résilientes, intelligentes ou ultra-sensibles.



Luis Sepúlveda

### Histoire de rêver

Dans *L'Ouzbek muet et autres histoires clandestines* (Métailié), Luis Sepúlveda fait revivre une époque où l'on pouvait rêver « d'être jeune sans en demander la permission ». La jeunesse, sous la plume de ce fabuleux conteur, apparaît dans tout son sérieux et toute sa folie.

### Bras droit de Nixon

Le professeur d'études diplomatiques à la Sorbonne Charles Zorgbibe, auteur de plusieurs biographies et essais, notamment sur Mirabeau et Talleyrand, vient de faire paraître aux éditions de Fallois un ouvrage éponyme sur Henry Kissinger, ancien secrétaire d'État américain. Ce Juif allemand immigré aux États-Unis en 1938 joua un rôle déterminant dans l'évolution de la guerre froide.

# étrangères

## Le « cool »

Contrairement à la plupart des termes à la mode, le mot « cool » a la vie longue. Depuis les années 1950, avec l'album *Birth of the Cool* de Miles Davis, le mot continue d'être utilisé pour dire une façon de vivre aérienne, attachée au plaisir et détachée du sérieux, voire de la raison. Jean-Marie Durand trace le portrait de cette façon d'être dans *Le cool dans nos veines, Histoire d'une sensibilité* (Robert Laffont).



Sasler/Callimard

Octavio Paz en 1989

## En mémoire de Paz

Le grand écrivain d'origine mexicaine Octavio Paz, Prix Nobel 1982, disparu en 1998, fait l'objet d'une biographie exhaustive signée Christopher Domínguez Michael et parue chez Gallimard. Dans *Octavio Paz dans son siècle*, l'auteur, qui fut collaborateur de Paz à la revue *Vuelta*, rappelle le parcours de cet homme engagé à la fois poète, diplomate, polémiste et voyageur, nouant autour du monde des amitiés avec nombre de penseurs et d'artistes « atypiques » (Castoriadis, Michaux, Cage, etc.).



Rachel Kushner

## Bouillant

La critique ne tarit pas d'éloges à propos du dernier livre de Rachel Kushner, *Les lance-flammes* (Stock). Expérience électrisante, dit-on, que la lecture de ce roman ayant comme décor l'Italie des années de plomb et mettant en scène une jeune femme en quête de sensations fortes.

## Le retour de Duane

Dans *Duane est dépressif*, Larry McMurtry racontait avec beaucoup de finesse l'histoire d'un vieux Texan décidant du jour au lendemain d'occuper ses journées à lire et à marcher. On retrouve ce personnage dans *Duane est amoureux* (Sonatine) : il a vieilli, certes, mais il cherche toujours l'« intransquillité », cette fois auprès des femmes.

## Grand écrivain portugais

Ceux et celles qui sont à la recherche d'une expérience de lecture hors du commun devraient plonger dans l'œuvre du Portugais António Lobo Antunes. Son dernier roman, *Au bord des fleuves qui vont* (Christian Bourgois), est de la même mouture que les précédents ; il dévoile une écriture atypique, rythmée, sensitive, entrelaçant les temps et les mondes.

## Voyage marocain

Douglas Kennedy n'a plus besoin de présentation. Écrivain à succès, auteur entre autres de *L'homme qui voulait vivre sa vie*, il s'est fait connaître pour ses critiques amères de la société américaine. Kennedy nous revient ce printemps avec un nouveau roman, plus doux semble-t-il, intitulé *Mirage* (Belfond), où il est question d'une quête intérieure sous le ciel du Maroc.

## Roman de guerre

Le best-seller américain *Toute la lumière que nous ne pouvons voir* d'Anthony Doerr vient de paraître en français chez Albin Michel.

Le roman met en scène dans une France occupée une jeune aveugle française et un orphelin allemand engagé par la Wehrmacht pour faire tomber la Résistance.



©Corbis/Bettmann

Franz Werfel

## Résistance arménienne

Comme Franz Kafka dont il était l'ami, Franz Werfel (1890-1945) est un écrivain d'origine juive et tchèque de l'entre-deux-guerres. Avant de fuir le nazisme aux États-Unis, il publia un magnifique roman sur la résistance arménienne, *Les 40 jours du Musa Dagh*. Albin Michel réédite ce livre considéré par plusieurs comme un chef-d'œuvre.

## Vie d'un dictateur

Yasmina Khadra s'était fait connaître internationalement avec son roman *L'attentat*, porté à l'écran en 2012, qui raconte l'histoire d'un médecin israélien d'origine arabe dont la femme devient kamikaze. Dans *La dernière nuit du raïs* (Julliard), il poursuit une réflexion sur la violence et la répression en donnant voix à un tyran sanguinaire. À paraître en août.



©Shauna Doerr

Anthony Doerr

## Prendre parti

Jean-Christophe Rufin signe un thriller à la fois psychologique et social avec *Check-point* (Gallimard). Que contient le quinze tonnes que conduit Maude, une jeune humanitaire engagée dans une ONG ? Que cachent ses quatre compagnons ?

## Dieu déboulonné

On dit qu'après avoir lu le livre du philosophe et neurologue Sam Harris, *La bible de l'athéisme* (Cardinal), on ne serait plus tout à fait le même. Dans ce troublant essai, l'auteur cherche à nous faire voir les limites de la religion chrétienne en déconstruisant ses mythes.

## étrangères



Anne Wiazemsky dans *La Chinoise* de Jean-Luc Godard

liaison avec l'auteur d'*À bout de souffle* depuis les événements de Mai 68 et l'interruption du Festival de Cannes jusqu'au tournage de *One + One* et ses collaborations avec les cinéastes Bertolucci et Ferreri.

### Barthes

À l'occasion du centenaire de naissance de Roland Barthes, Le Seuil rend publics des documents demeurés jusqu'alors inédits : lettres de jeunesse et à des personnalités connues, premiers textes et écrits posthumes, photographies. Cet ouvrage, qui amènera sans doute un nouvel éclairage sur une œuvre que l'on croyait close, a pour titre *Roland Barthes, Album, Inédits, correspondance, varia*.

### Sapienza

Depuis 2005, année de parution de *L'arte della gioia* (*L'art de la joie*), l'œuvre de Goliarda Sapienza n'en finit plus d'étonner. *Les certitudes du doute*, qui vient tout juste d'être publié en français aux éditions Le Tripode, clôt une trilogie autobiographique amorcée avec *Moi, Jean Gabin*. L'auteure italienne décédée en 1996 y raconte sa relation passionnelle avec une ancienne codétenue. Paraît également chez le même éditeur la biographie *Goliarda Sapienza...*, rédigée par le dernier compagnon de l'écrivaine, Angelo Maria Pellegrino.

### Godard, encore et toujours

Après *Jeune fille* et *Une année studieuse*, Anne Wiazemsky propose un troisième opus sur son parcours cinématographique et sa relation avec Jean-Luc Godard. Dans *Un an après* (Gallimard), elle raconte sa

### Le livre héros

*Je m'appelle livre et je vais vous raconter mon histoire* est le titre d'un bel ouvrage de John Agard publié chez Nathan. Ce « conte » illustré en noir et blanc s'adresse autant aux enfants qu'aux adultes. Il retrace en quelque 130 pages 5000 ans d'histoire.



Alexandro Jodorowsky

### Tout son théâtre

Voilà réuni pour la première fois le théâtre complet d'Alexandro Jodorowsky. *Théâtre sans fin* (Albin Michel) rassemble *École des ventriloques*, *Trois vieilles*, *Un rêve sans fin* et plusieurs autres pièces. Jodorowsky est le tenant, comme Arrabal, d'un théâtre dit « panique », de confrontation avec soi-même, créé pour résoudre nos grandes incertitudes.

### Fiction dystopique

Dans un futur peu lointain, les États-Unis, le Canada et le Mexique ne sont plus qu'un pays. Les citoyens ne pensent plus qu'à se divertir. Des indépendantistes québécois tentent de retrouver une vidéo créant une dangereuse dépendance. Voilà la trame de *L'infinie comédie* (L'Olivier) de David Foster Wallace, une œuvre d'anticipation humoristique devenue un roman-culte chez nos voisins du Sud. À paraître fin août.

### Le monde de Roth

Josyane Savigneau, redoutable critique littéraire au journal *Le Monde*, propose *Avec Philippe Roth* (Gallimard), une incursion « buissonnière » dans l'univers du grand écrivain américain, qui a pris sa retraite de la littérature il y a deux ans. Ici pas de biographie classique, mais plutôt un vagabondage éclairé dans l'œuvre d'un des écrivains étrangers les plus respectés en France.

### Tout savoir

Jean-Baptiste Michel et Erez Aiden ont inventé un robot ayant mémorisé tous les livres (en fait, cinq millions) et étant capable de comparer leurs contenus respectifs. Dans *Culturama, Qui n'a jamais rêvé d'avoir lu tous les livres ?* (Robert Laffont), ils nous proposent, graphiques à l'appui, de suivre par exemple l'évolution de la grammaire à travers les siècles ou celle de la représentation de Dieu.

### Troublantes suppositions

Albin Michel offre une nouvelle traduction du fameux roman de Daphné Du Maurier, *Rebecca*. Cette réédition comprend des passages qui avaient été omis à la première édition française, parue en 1940. Le roman met en scène, dans un univers aux accents gothiques, une femme nouvellement mariée ayant un peu trop d'imagination.



Alan Hollinghurst

### Débridé

Introuvable en français depuis une dizaine d'années, *La piscine-bibliothèque* d'Alan Hollinghurst fait l'objet d'une nouvelle traduction chez Albin Michel. Ce premier roman de l'auteur anglais couronné par le Man Booker Prize (*La ligne de beauté*) et le Prix du meilleur livre étranger (*L'enfant de l'étranger*) dépeint le milieu homosexuel de Londres des années 1980 à travers l'histoire d'un jeune dandy.

### Grass s'éteint

L'auteur du *Tambour*, des *Années de chien*, du *Turbot* et de tant d'autres remarquables romans nous a quittés à l'âge de 87 ans. On dit de lui qu'il fut, après la Seconde Guerre, la conscience de son pays, l'Allemagne, dont il mit au jour le passé nazi, de même qu'il sut révéler les tares d'une nation avec inventivité et ironie.